

東京中野日本語学院 入学願書

THE APPLICATION FOR ADMISSION TO TOKYO NAKANO LANGUAGE SCHOOL

氏名 Name in full			写真 Photo 40mm×30mm Taken within 3months
漢字 Chinese alphabet	王 麗君		
ローマ字 Roman alphabet	WANG LI JUN		
生年月日 Date of birth		年齢 Age	
1988 年 Year 1 月 Month 1 日 Day		19 歳 Years old	
性別 Sex	婚姻関係 Marital status	国籍 Nationality	
<input type="checkbox"/> 男 Male / <input checked="" type="checkbox"/> 女 Female	<input checked="" type="checkbox"/> 未婚 Single / <input type="checkbox"/> 既婚 Married	中 国	
現住所 Current address		電話番号 Phone	
〇〇省〇〇市〇〇区〇〇路〇〇号〇〇室		区号一××××××××	
出生地 Place of birth	職業 Occupation		
〇〇省〇〇市	学生		
旅券 Do you have a passport? <input type="checkbox"/> 有 Yes 番号 Passport No _____ 発行機関 Issuing authority _____ 有効期限 Date of expiration _____ 発行年月日 Date of issue _____ <input checked="" type="checkbox"/> 無 No / <input type="checkbox"/> 取得手続中 Currently applying			
来日歴 Previous stay in Japan <input type="checkbox"/> 有 Yes _____ 回 Times / <input checked="" type="checkbox"/> 無			
査証申請予定地 Place to apply for visa _____ 上海			
就学期間 How long are you planning to study at Tokyo Nakano Language School? <input checked="" type="checkbox"/> 2 年 2Years / <input type="checkbox"/> 1 年 6 ヶ月 1Year and a half / <input type="checkbox"/> その他 Other			
終了後の予定 Your plan after graduating from Tokyo Nakano Language School? <input checked="" type="checkbox"/> 進学 Enter a higher school in Japan / <input checked="" type="checkbox"/> 大学 University <input type="checkbox"/> 大学院 Graduate school <input type="checkbox"/> 専門学校 Special training school <input type="checkbox"/> 帰国 Return to home country <input type="checkbox"/> その他 Other			
経費支弁者 The name of financial supporter _____ 王 浩軍			
現住所 Address _____ 〇〇省〇〇市〇〇区〇〇路〇〇号〇〇室			
電話番号 Phone 区号一×××××××× 申請人との関係 Relationship with the applicant _____ 父子			

日付 Date 2007 年 Year 3 月 Month 1 日 Day

志願者署名 Signature 王 麗君

経費支弁書

経費負擔宣誓書

日本国法務大臣 殿

国 籍 中国

氏 名 王麗君 (男 ・ 女)

生年月日 1988年1月1日

私は、この度上記の者が日本国に 在留中／入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

在此，我對上述人物在日本（居留期間/進入日本之後）的所有經費負擔給予做如下宣誓保證。

1. 経費支弁の引受け経緯（申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。）

経費負擔的相互關係（對申請者の経費給予承諾的相互關係，理由等具體詳細明確記載。）

(填 写 詳 細 理 由)

2. 経費支弁内容

私は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新申請を行う際には、送金証明書または本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

我對上述人物在日本居留期間的所有經費做如下宣誓保證。

上述人物在.理簽證延期的時候，要提出匯款證明或本人名義的存款存折影本等，實際有負擔的書面證明證據。

記

(1) 学 費 毎月 ・ 半年 ・ 年間 675,000 円

學 費 (月 ・ 6 個月 ・ 1 年)

(2) 生活費 月 額 8万 円

生活費 (每 月 份)

(3) 支弁方法 (送金・振込み等支弁方法を具体的にお書きください。)

支付方法 (請明確記載匯款的負擔方法)

在留资格认定书批下来后，第一年的学费汇到学校指定的银行账号，前一年的生活费由本人帶到日本，一年后的学费和生活费，定期汇到王丽君本人日本开设的银行账号里。

2007年3月1日

経費支弁者

住所

(地址) 〇〇省〇〇市〇〇区〇〇路〇〇号〇〇室

氏 名 王 浩軍 実印

(姓名) (印章) (與學生的關係)

電話番号

(電話號碼) 区号・×××××××

学生との関係 父 子

東京中野日本語学院

履 歴 書

PERSONAL HISTORY

1. 国籍 中国 2. 氏名 王麗君
Nationality Name

3. 生年月日 1988 年 1 月 1 日
Date of Birth Year Month Day

4. 現住所
Present Address 〇〇省〇〇市〇〇区〇〇路〇〇号〇〇室

5. 配偶者の有無 有 ・ 無 6. 性別 ☐男・☐女 7. 出身地 〇〇省〇〇市
Married Status Married ・ Single Sex ☐M・☐F Place of Birth

8. 家族 Family
続柄 氏名 生年月日 職業 現住所
Relationship Name Date of Birth Occupation Present Address
父 王浩軍 1960年3月2日 工程師 〇〇省〇〇市〇〇区〇〇路〇〇号〇〇室
母 張媛華 1963年6月3日 教授 〇〇省〇〇市〇〇区〇〇路〇〇号〇〇室

9. 学歴 (初等教育(小学校)から順次最終学歴まで)
Academic History (in a Chronological Order from Elementary School)
学校名 所在地 修学期間
Name of School Address Period of Study
入学年月日 卒業年月日
Entrance Date Graduation Date
(1) ××××小学 〇〇省〇〇市〇〇路〇〇号 1994年9月 ~ 2000年7月
(2) ××××中学 〇〇省〇〇市〇〇路〇〇号 2000年9月 ~ 2003年7月
(3) ××××高中 〇〇省〇〇市〇〇路〇〇号 2003年9月 ~ 2006年7月
(4) ××××大学 〇〇省〇〇市〇〇路〇〇号 2006年9月 ~ 2010年7月(予定)
(5) ~

10. 日本語学習歴 Career of Japanese Study
学校名 所在地 修学期間
Name of School Address Period of Study
入学年月日 卒業年月日
Entrance Date Graduation Date
(1) ××××日本語学校 〇〇省〇〇市〇〇路〇〇号 2006年8月 ~ 2007年7月(予定)
(2) ~

11. 職歴 (就職年月日順に記載すること) Occupation Career (From the Oldest to the Newest)
勤務先 所在地 勤務期間
Name of Company Address Period of Employment
就職年月日 退職年月日
Date (from) Date (to)
(1) 無 ~
(2) ~

12. 出入国歴 Previous Stay in Japan

	入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Status	入国目的 Purpose of Entry
(1)	無			
(2)				
(3)				

13. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものも含む)

Criminal record (in Japan or overseas)

有(具体的内容)

Yes (Details:) / No)・無

14. 日本語学習理由 Purpose to Studying the Japanese Language

(別紙記入) (You May Attach Another Sheet)

15. 日本語学校終了後の予定 (Specific Plan After Graduating from Tokyo Nakano Language School)

進学希望・就職希望・事業経営希望・その他

(1) 進学希望先学校名

Name of School to Attend 日本大学

希望科目

Major or Specialization 経済学部

(2) 就業予定先名称

Name of Company to Work

就業予定先住所

Address

事業内容

Type of Business

(3) 自営

Self Employed

事業先住所

Address

事業内容

Type of Business

資金調達計画・方法

The Way of Working Initial Funds to Start the Business

(4) その他

Other, Specify

以上のことは総て真実であり、私が直筆したものです。

I Hereby Declare That The Above Mentioned are True and Correct, Written by Myself.

作成年月日 2007 年 3 月 1 日
Date Year Month Day

本人署名

Signature of Applicant 王 麗君